

ROMANO DŽANIBEN, z. s.

VÝROČNÍ ZPRÁVA ZA ROK 2024

časopis romistických studií

Romano
džaniben

archiv časopisu



Odborný
časopis
o Romech
z celého světa
**HISTORIE,
LINGVISTIKA,
ANTROPOLOGIE,
UMĚNOVĚDA A JINÉ**
Portréty osobností,
memoráty, dokumenty,
romská literatura, diskuse

www.dzaniben.cz



Obsah výroční zprávy

Spolek Romano džaniben	3
Personální zázemí spolku 2024	4
Časopis Romano džaniben	6
Historie časopisu	6
Současnost časopisu	7
Cílová skupina	7
Redakční rada časopisu Romano džaniben	9
Struktura časopisu	10
Časopis Romano džaniben v roce 2024	11
Romano džaniben – 1/2024	12
Romano džaniben – 2/2024	13
Oslavy 30 ročníků časopisu	15
Financování časopisu	17
Další aktivity spolku v roce 2024	18
Romistické utopie	18
Profesionalizace redakce Romano džaniben	22
Finanční zpráva za rok 2024	23
Zhodnocení roku 2024	25

Spolek Romano džaniben

Posláním spolku Romano džaniben je rozšiřovat povědomí o historii, jazyce a kultuře Romů mezi odbornou i širokou veřejností především prostřednictvím publikační a vzdělávací činnosti, a přispívat tak k překonávání bariér plynoucích ze vzájemné neznalosti.

Historie spolku, dříve sdružení, sahá do roku 1994, kdy přední česká indoložka a romistka Milena Hübschmannová se svými přáteli založila Nadaci Romano džaniben. Ta od roku 2005 do roku 2013 existovala pod názvem o. s. Romano džaniben a k 1. 1. 2014 se stala spolkem.

Téměř výhradní činností Romano džaniben bylo do roku 2005 vydávání stejnojmenného časopisu romistických studií, od roku 2005 se pak věnuje i dalším projektům, většinou edičního a vzdělávacího charakteru.



Personální zázemí spolku

V roce 2024 se aktivně na chodu spolku, redakčních pracích a koordinaci projektů podíleli následující členové spolku:

- Výkonná redaktorka (od roku 2000) a od září 2013 ředitelka spolku: **Mgr. Lada Viková, Ph.D.** – romistka a absolventka oborů psychologie (Mgr.) a aplikovaná etika (Ph.D.), odpovídá za redakční práci a dobrou jazykovou úroveň časopisu, zodpovídá za prosazení edičního plánu stanoveného Redakční radou. Podílí se jak na redakční práci, tak na korekturách, a pomáhá s výběrem literatury k recenzování. Zároveň se od září 2013 více podílí na administrativní činnosti a řízení celého spolku, je přítomna při jednáních o zamýšlených projektech, jedná se sponzory, organizuje schůzky redakce a spoluorganizuje schůzky redakční rady apod.

- Výkonná redaktorka a od května 2011 šéfredaktorka: **Mgr. Helena Sadílková, Ph.D.** – romistka a historička. Od r. 2017 vede Seminář romistiky na FFUK v Praze. Zodpovídá za recenzní posouzení jednotlivých textů, zajišťuje komunikaci s autory, podílí se na výběru vhodných recenzentů pro odborné články a komunikuje s nimi. Podílí se také na redakčních pracích a na prepisech českých a romských textů, překládá z angličtiny, kontroluje abstrakty v angličtině, zapojuje do redakčních prací studenty romistiky na FF UK. Od října 2024 pracuje ve spolku Romano džaniben i na pozici Asistentky koordinátora projektových aktivit v projektu Profesionalizace redakce Romano džaniben.

- Výkonný redaktor a od května 2011 šéfredaktor: **Mgr. Pavel Kubaník, Ph.D.** – romista, absolvent oboru Jazyky zemí Asie a Afriky (Ph.D.) organizuje setkání Redakční rady, získává příspěvky do recenzované i nerecenzované části časopisu, podílí se na redakčních pracích, udržuje spolupráci se Seminářem romistiky na FF UK, organizuje recenzní řízení odborných textů. Podílí se na prepisech rozhovorů a překladech z romštiny. Je zodpovědný za organizaci pravidelného diskuzního setkávání Romistické utopie. Spravuje webové stránky a komunikuje s webmasterem. Od října 2024 pracuje ve spolku Romano džaniben i na pozici Manažer fundraisingu v projektu Profesionalizace redakce Romano džaniben.

- Výkonná redaktorka **Mgr. Renata Berkyová** – absolventka romistiky, v současné době je doktorandkou na Ústavu hospodářských a sociálních dějin na FF UK. Působí v Pražském fóru pro romské dějiny při Ústavu pro soudobé dějiny AV ČR. Ve svém výzkumu se zabývá válečnou a poválečnou historií Romů v Československu, odškodněním a politikou paměti. Má dlouhodobou zkušenost s lektorováním, ve spolupráci s dalšími tvůrci natočila dokumentární film Stíny romského holocaustu (2014) a LETY (2019), občasně komentuje společenské dění týkající se Romů na různých serverech. V redakci se podílí na redakci textů nerecenzované části a korekturám slovenského jazyka.

- Výkonný redaktor **Mgr. Jan Ort, Ph.D.** – romista, výzkumný pracovník dříve na Semináři romistiky FF UK, nyní na Etnologickém ústavu AV ČR. Dlouhodobě se věnuje antropologickému výzkumu mezi Romy, a to na východním Slovensku, v ČR a dalších zemích. Jeho diplomová práce vyšla v r. 2022 pod názvem Harmonie soužití (v angličtině jako Facets of a Harmony) a obhájená disertační práce zaměřená na poválečnou historii Romů v Československu byla publikována v roce 2024. Vedle toho má zkušenosti s lektorováním a výukou romského jazyka. V redakci má na starost rubriku recenzí.

- Koordinátorka projektu Krajinou příběhů romské historie: **Mgr. Markéta Hajská, Ph.D.** – vystudovala obecnou antropologii na FHS UK a je vědeckou pracovnící na Katedře středoevropských studií na FF UK. Jako koordinátorka projektu odpovídá za plnění harmonogramu, průběžné evaluace, komunikaci týmu, komunikaci s donátory, tvorbu průběžných a závěrečných zpráv, přípravu podkladů pro metodika projektu a za PR projektu. Zároveň koordinuje samotné dílny na školách a zodpovídá za komunikaci se školami, lektorkami, romskými pamětníky apod.

- Administrativní a technická podpora spolku: **PhDr. Eva Zdařilová** – absolventka romistiky, má na starosti distribuci časopisu předplatitelům a organizační a administrativní chod redakce a celého spolku, udržuje korespondenci s předplatiteli a přispěvateli, zodpovídá za další administrativní záležitosti spolku (vyúčtování grantů a jiná projektová administrativa), navrhuje úpravy webových stránek a spravují sociální síť spolku. Na redakčních pracích se pak podílí především překlady z německého jazyka a korekturami. Od října 2024 pracuje ve spolku Romano džaniben i na pozici Koordinátorky projektových aktivit v projektu Profesionalizace redakce Romano džaniben.

Časopis Romano džaniben

Časopis romistických studií

Časopis Romano džaniben je jediným recenzovaným periodikem v Česku, které se systematicky věnuje jazyku, historii a kultuře Romů v nejširším slova smyslu. Snaží se publikovat podložené a fundované informace z celého spektra humanitních oborů. Vedle odborných textů věnuje Romano džaniben prostor i autorské tvorbě romských literátů, portrétům romských osobností a umělců, recenzím a anotacím odborné romistické literatury a beletrie romských autorů.

Časopis vychází 2 x ročně o rozsahu cca 180 stran a to v tištěné podobě v nákladu 300 kusů a zároveň on-line. V roce 2024 si redakce nechala pro on-line verzi časopisu přidělit vlastní ISSN:

ISSN 1210-8545 (Print)

ISSN 2788-3809 (On-line)

Historie časopisu

U zrodu tohoto romistického časopisu v ČR stála doc. Milena Hübschmannová, zakladatelka romistiky na FF UK v Praze, se svými přáteli. Ti se také na podobě časopisu výrazně podíleli, jmenovitě (řazeno abecedně): Zbyněk Andrš, Ruben Pellar, Hana Šebková, Anna Žigová a Edita Žlnayová. Skladba Redakční rady a technické redakce se v průběhu let obměňovala. Časopis vychází nepřetržitě od roku 1994, do roku 2002 měl čtvrtletní periodicitu, jednotlivá vydání čítala v průměru 100 stran. Výraznější změny zaznamenal časopis v roce 2002, kdy o. s. Romano džaniben začalo na jeho vydávání spolupracovat s nakladatelstvím G plus G. Od té doby časopis vychází pololetně v průměru o 170 stranách a má současnou grafickou podobu, od prvního čísla roku 2012 pouze došlo k návratu k původnímu, menšímu formátu. Milena Hübschmannová redakci časopisu vedla celých 11 let do roku 2005, kdy tragicky zahynula, a šéfredaktorství na následující 3 roky převzal Peter Wagner. V roce 2009 se ho ujaly Jana Kramářová a po ní Eva Zdařilová, která v roce 2011 odešla na mateřskou dovolenou. Redakci od té doby vedou Pavel Kubaník a Helena Sadílková. A od podzimu 2013 je ředitelkou sdružení a následně spolku Lada Víková.

Současnost časopisu

V roce 2010 byl časopis zařazen na seznam recenzovaných neimpaktovaných periodik spravovaný Radou pro vědu a výzkum. Kromě publikování odborných recenzovaných článků se ale na podobě časopisu nic jiného nemění: Romano džaniben i nadále otiskuje také popularizační články přístupné nejširší veřejnosti, aby tak zůstal informační, referenční a diskusní platformou pro celou řadu profesních skupin, a především pro Romy samotné.

Od roku 2022 jsou články publikovány dle modelu **open access** – tedy otevřeně přístupné. U odborných časopisů je to dnes již standard, který má za cíl zajistit trvalý, bezplatný a okamžitý přístup k výsledkům vědy a výzkumu. V souladu s tímto publikačním modelem jsou od roku 2022 na našich webových stránkách zrušeny zaheslované přístupy u posledních 2 ročníků a všechna čísla časopisu si může v PDF stáhnout z našich webových stránek zdarma kdokoliv. Současně je možné si objednat a zakoupit i tištěnou verzi (popř. i archivní čísla) časopisu.

Zároveň si redakce uvědomuje, že vzhledem k současné situaci v oblasti hodnocení vědy je třeba usilovat o zařazení časopisu do mezinárodních databází vědeckých časopisů, aby i nadále byl časopis pro autory zajímavý. Redakce časopisu Romano džaniben realizuje od října 2024 do září 2026 projekt **Profesionalizace redakce Romano džaniben**. Cílem projektu je přechod na online redakční systém, zefektivnění redakčního procesu a registrování časopisu relevantními mezinárodními vědeckými databázemi. Více o projektu v kapitole **Další aktivity spolku v roce 2024**. Již od roku 2023 opatřuje redakce články vydané v časopise Romano džaniben identifikátory **DOI** (zkratka anglického *digital object identifier*, česky „digitální identifikátor objektu“) a koncem roku 2024 byla nastartována přípravná fáze pro další potřebné kroky na cestě k profesionalizaci časopisu.

Cílová skupina

Projekt byl a stále je určen: romistické obci, odborníkům a studentům romistiky a přílehlých oborů, romské i neromské veřejnosti se zájmem o romskou kulturu, Romům uplatňujícím své právo požívat a šířit vlastní kulturu v mateřštině, romským i neromským organizacím: neziskovým, charitativním a církevním organizacím, médiím, státní správě, specializovaným pracovištím, resp.

profesním skupinám, které se dostávají do přímého styku s Romy: učitelům, sociálním pracovníkům, romským poradcům a asistentům atd.

Vzhledem k zaměření časopisu na širokou veřejnost a vzhledem k rozdělení časopisu na dvě části – odbornou a neobornou – si časopis zachovává předplatitele tištěné verze časopisu a zároveň publikované texty nezůstanou čtené pouze v kruhu akademickém, ale dostane se jim širšího obecnstva, což směřuje k jejich popularizaci.

Z povahy časopisu a jeho přístupnosti on-line nedochází k žádnému omezení jeho dostupnosti. Časopis je možné v tištěné podobě snadno objednat v redakci, je stále možné objednat si i archivní čísla časopisu buď poštou, nebo mailem (kontakt je možné najít v tiráži časopisu a na webových stránkách www.dzaniben.cz).



Redakční rada časopisu Romano džaniben

Redakční rada časopisu zodpovídá za jeho odbornou a obsahovou stránku. Její členové jsou vybíráni dle svého působení a erudice v jednotlivých vědeckých oblastech, do kterých romistika zasahuje.

Redakční rada se schází minimálně jednou ročně a na tomto setkání projednává a schvaluje další směřování časopisu a ediční plán. Na post členky Redakční rady časopisu rezignovali pro pracovní vytížení v roce 2024 Michael Beníšek a Jana Horváthová. Uvolněná místa v Redakční radě budou obsazena romskými akademiky. V době formulování této výroční zprávy prochází schvalovacím procesem. Jejich jména budou zveřejněna až po finálním schválení stávajícími členy Redakční rady.

Janě Horváthové a Michalu Beníškovi na tomto místě děkujeme za dosavadní práci pro časopis Romano džaniben.

Členové k 31. 12. 2024:

Mgr. Michael Beníšek, Ph.D. (Seminář romistiky, katedra středoevropských studií, FF UK Praha)

Mgr. Viktor Elšík, Ph.D. (Ústav obecné lingvistiky, FF UK Praha)

Mgr. Martin Fotta, Ph.D. (Etnologický ústav AV ČR)

PhDr. Jana Horváthová (Muzeum romské kultury v Brně)

Mgr. Pavel Kubaník, Ph.D. (Seminář romistiky, Ústav etnologie a středoevropských a balkánských studií, FF UK Praha; Romano džaniben, z.s.)

Mgr. Alexander Mušinka, Ph.D. (Ústav rómskych štúdií, Prešovská univerzita v Prešove)

Mgr. Tatiana Zachar Podolinská, PhD. (Ústav etnológie Slovenskej akadémie vied)

doc. Jurina Rusnáková, PhD. (Ústav romologických štúdií na Univerzite Konštantína Filozofa v Nitre)

Helena Sadílková, Ph.D. (Seminář romistiky, Ústav etnologie a středoevropských a balkánských studií, FF UK Praha; Romano džaniben, z.s.)

Mgr. Lada Víková, Ph.D. (Katedra sociální a kulturní antropologie, FF Univerzita Pardubice; Romano džaniben, z.s.)

Struktura časopisu

RECENZOVANÁ ČÁST

Od roku 2009 minimálně polovinu časopisu tvoří vědecké články odborníků působících na poli celé řady vědních oborů, z nichž je možno nahlížet na historii, kulturu a jazyk Romů. Jejich odbornou úroveň a vědecký přínos před publikováním zhodnotí nezávisle na sobě dva recenzenti.

Příspěvky do recenzované části časopisu podléhají před publikováním recenznímu řízení. Texty jsou po přijetí redakcí a po vyhodnocení formálních náležitostí šéfredaktory anonymizovány a předány k posouzení dvěma odborníkům. Odborníci jsou vybíraní podle zaměření posuzovaného textu vždy tak, aby jeden byl romista a druhý ideálně fundovaný ve vědní disciplíně, ze které text vychází. Vypracované posudky buď příspěvky k publikování doporučí, doporučí po přepracování nebo nedoporučí. V případě rozporuplných posudků či jiných dilemat je text konzultován s Redakční radou.

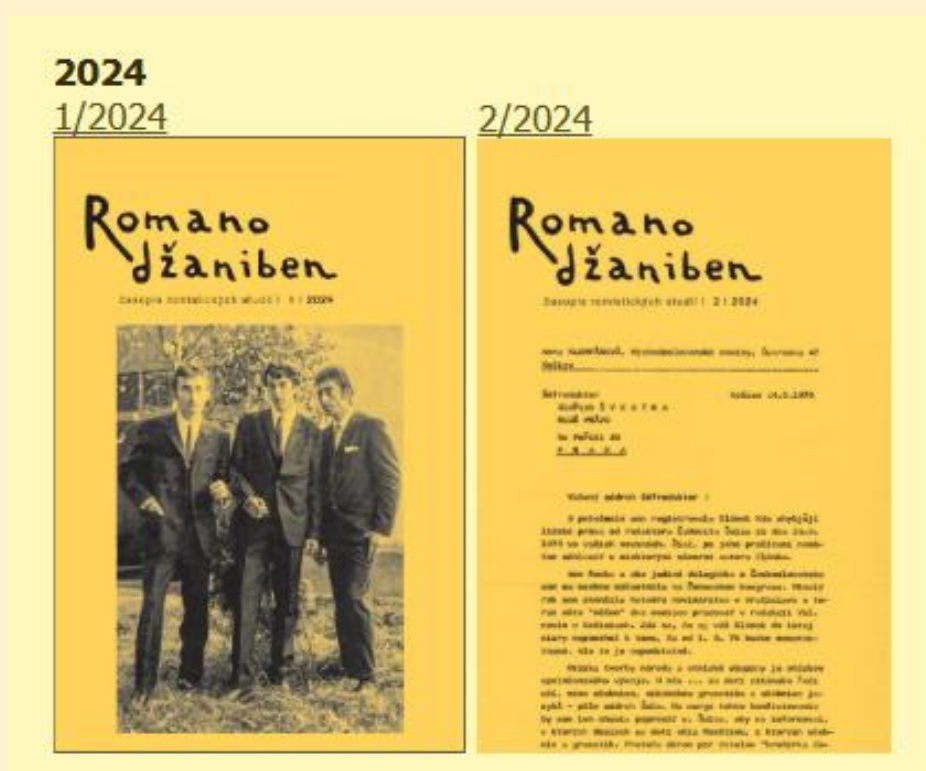
NERECENZOVANÁ ČÁST

V časopise i přes odborné zaměření zůstává nadále zachována revuální část. V České republice totiž dosud nevychází jiné periodikum, které by pravidelně věnovalo rozsáhlejší prostor memoárům především z období II. světové války, poválečného vývoje i vývoje po r. 1989, textům psaným v romštině, prezentaci romských osobností a recenzím a anotacím romistické literatury. Redakce časopisu Romano džaniben přitom publikování tohoto typu textů a informací považuje za stejně zásadní, jako je přinášení nových vědeckých poznatků, a proto jim i do budoucna bude věnovat stejnou péči.



Časopis Romano džaniben v roce 2024

Projekt byl realizován v souladu s podmínkami dotací a splnil plánovaný záměr vydat dvě čísla časopisu *Romano džaniben* 1/2024 a 2/2024. Obě čísla byla vydána on-line a zároveň tištěná nákladem 300 kusů.



Editorkami 31. ročníku časopisu jsou Helena Sadílková, vedoucí Oddělení romistiky, Ústav etnologie a středoevropských a balkánských studií, Filozofická Fakulta Univerzity Karlovy, a Lada Viková působící na Katedře sociální a kulturní antropologie, Fakulta filozofická Univerzity Pardubice.

Podrobněji viz následující obsah obou čísel.

OBSAH ČASOPISU V ROCE 2024

ROMANO DŽANIBEN 1/2024

Helena Sadílková, Lada Viková

K úsilí Romů o rovnoprávné postavení a k různým podobám tohoto boje 5

RECENZOVANÁ ČÁST

Markéta Hajská

Volby romských králů jako příklad sebeorganizování Romů v meziválečném období

Dušan Slačka, Lada Viková

„...kde hrají, stávají se sensací vesnic“/ Romské divadlo ve Strážnici a jeho snahy zlepšit vnímání Romů

NERECENZOVANÁ ČÁST

Petra Gelbart

„Mě taky spalte.“ Anamnéza vzpomínání a zapomínání v jedné rodině

Helena Sadílková, Lada Viková

„Já sama bych to takhle nedotáhla.“ Rozhovor s Elenou Gorolovou

Elena Cinová, Koloman Gunár, Jan Ort

Romové v Brekově. Rodinné fotografie a historicko-etnografický text Kolomana Gunára

RECENZE | ANOTACE

Martin Fotta a Paloma Gay y Blasco (eds.)

Ethnographic Methods in Gypsy, Roma and Traveller Research: Lessons from a Time of Crisis (**Jaroslav Šotola**)

Jana Horváthová (a kol.)

...to jsou těžké vzpomínky. Vzpomínky Romů a Sintů na život před válkou a v protektorátu (**Renata Berkyová**)

Elena Marushiaková a Vesselin Popov (eds.)

Roma Voices in History: A Sourcebook (**Helena Sadílková**)

Zilli Schmidt (/Zilli Schmidtová)

Gott hat mit mir etwas vorgehabt! Erinnerungen einer deutschen Sinteza / Bůh se mnou měl nějaký plán! Vzpomínky německé Sintky (**Eva Zdařilová**)

ROMANO DŽANIBEN 2/2024

Lada Viková, Helena Sadílková

Editorial

RECENZOVANÁ ČÁST

Monika Stachová

Romové jako aktéři vyjednávání bytové agendy v době státního socialismu. Případová studie Podunajských Biskupic a Plaveckého Štvrťku (1950–1989)

Alexander Mušinka

Riešenie situácie Rómov na Slovensku v rokoch 1989 – 2020 prostredníctvom idey komplexného prístupu a participácia Rómov na jeho tvorbe a definovaní

Jenny Ulrich

Návraty k výkladu pojmu „národ“. Odpovědi na umlčování občanského jazyka a jazyka „vlasti“ jako společného domova

NERECENZOVANÁ ČÁST

Anna Koptová

Spomienky na počiatky môjho zapojenia do hnutia za práva Rómov

Janka Gáborová-Kroková, Lada Viková

E romaňi čhib ča barola – kada hin perdal ma realita / Romština se bude jistě dál rozvíjet – to je pro mne realita

RECENZE | ANOTACE

Sveto Biblija Andre Romaňi Čhib / Romaňi Biblija. O névo zákonos. Džas le Devleskere dromeha (Pavel Kubaník)

Celia Donertová

Práva Romů: Boj za občanství v poválečném Československu (Marie Juláková)

Jiří Smlsal

Holokaust a majetková perzekuce Romů v protektorátu Čechy a Morava (Petr Lhotka)

Aby měly romské děti co číst / Sedm knížek pro děti a mládež (Anna Terezie Kratochvílová a Lada Viková)

Eva Danišová: *Jekh, duj, trin! Jak jedna malá žabka dohopkala do školy*

Tera Fabiánová: *Jak jsem chodila do školy / Sar me phiravas andre škola*

Tera Fabiánová a Milena Hübschmannová: *Čavargoš/ Tulák*

Gunilla Lundgrenová, Sofia Taikonová a Amanda Erikssonová: *ŽOFI Z-4515*

Stanislava Miková: *Vařená vejce / Tade jandre*

Květoslava Podhradská: *O vakeriben paš o lekvaris / Povídání u povidel*

Michal Šamko: *Májky a totemy*

Oslavy 30 ročníků časopisu

Vzhledem k tomu, že k závěru roku 2023 bylo vydáno druhé číslo jubilejního 30. ročníku časopisu *Romano džaniben*, nesly se první měsíce roku 2024 v oslavách tohoto publikačního jubilea. Vedle kampaně na sociálních sítích uspořádal spolek *Romano džaniben* 18. 4. 2024 debatu romských akademiků s názvem *Romský hlas v akademické obci – debata k 30. výročí časopisu Romano džaniben*.

Co si myslí romští akademici o studiu Romů? Jak přítomnost Romů v akademických kolektivech proměňuje akademický diskurz (projekty, texty, interní debaty)? Jak se romští akademici coby profesionálové svých oborů potýkají s dilematem veřejné prezentace své osoby coby akademika / akademika-Roma? Moderovaná debata s Martinem Kalejou, Nikolou Ludlovou a Romanem Kokym u příležitosti vydání třicátého ročníku časopisu romistických studií *Romano džaniben*.

Martin Kaleja působí na vysokých školách v ČR a zahraničí od r. 2006. Habilitován je v oboru speciální pedagogika a odborně se specializuje vedle jiných na poruchy chování, problematiku sociálního vyloučení, inkluze a rovného přístupu ve vzdělávání. Je také členem Rady vlády pro záležitosti romské menšiny.

Roman Koky působí na Psychologickém ústavu AV ČR v Brněnské laboratoři meziskupinových procesů. Je doktorandem v oboru psychologie na Filozofické fakultě Masarykovy Univerzity. Ve svém výzkumu se zaměřuje na psychologii meziskupinových vztahů mezi Romy a Neromy v normativním kontextu. Jako psycholog působí v Psychiatrické nemocnici v Opavě.

Nikola Ludlová je doktorandkou Středoevropské univerzity. V plánované disertaci se věnuje vývoji vědecké produkce o Romech v Československu po roce 1945. K tématům jejího zájmu patří také nedobrovolná sterilizace romských žen a v oblasti kultury a umění otázky reprezentace a participace Romů v umění a uměleckém provozu.

Debatu moderovali **Helena Sadílková** (Seminář romistiky ÚESEBS FF UK) a **Jan Ort** (Etnologický ústav AV ČR), redaktori časopisu romistických studií *Romano džaniben*.

 **Romano džaniben**
15. duben · 🌐

Co si myslí romští akademici o studiu Romů? Jak přítomnost Romů v akademických kolektivech proměňuje akademický diskurz (projekty, texty, interní debaty)? Jak se romští akademici coby profesionálové svých oborů potýkají s dilematem veřejné prezentace své osoby coby akademika / akademika - Roma?

U příležitosti vydání 30. ročníku časopisu romistických studií *Romano džaniben* pořádáme další večer z cyklu Romistické utopie v trochu jiném formátu. Pozvání do debaty „Romský hlas v akademické obci“ přijali Martin Kaleja, Nikola Ludlová a Roman Koky. Moderovat budou Helena Sadílková a Jan Ort.

[#30rocnikudzanibenu](#)

Kdy: tento čtvrtek 18. 4. od 19:00
Kde: v prostoru Ateliér v pražském Kampusu Hybernská

Podrobnosti a medailonky diskutujících naleznete v popisu události 📌
<https://www.facebook.com/events/2366405450210505/?ref=newsfeed>



Financování časopisu:

Vydání obou čísel časopisu Romano džaniben v roce 2024 podpořili:

Ministerstvo kultury ČR částkou 500 000,-



Magistrát hl. m. Praha částkou 140 000,-



Za štědrost děkujeme těmto a dalším soukromým podporovatelům.

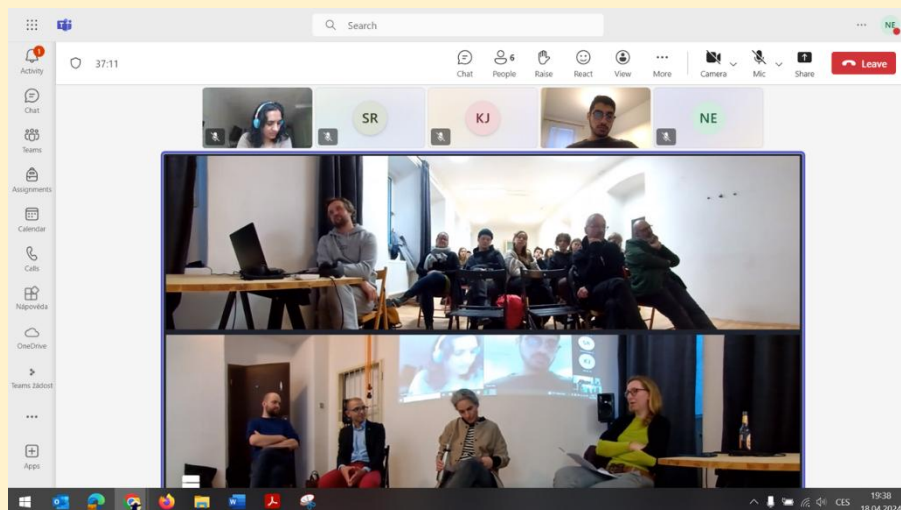
Další aktivity spolku v roce 2024

Vedle vydávání stejnojmenného časopisu se spolek Romano džaniben zabývá také dalšími projekty, které jsou většinou edičního nebo vzdělávacího charakteru. V roce 2024 jsme pokračovali v přednáškovém cyklu **Romistické utopie** a posilovali tak dál odbornou diskuzi na rozličná témata. Zároveň jsme zahájili tříletý projekt **Profesionalizace redakce Romano džaniben**, kterým chceme zefektivnit chod redakce, rozšířit dosah publikovaných výstupů a posílit vícezdrojové financování spolku.

Romistické utopie 2024

Romistické utopie je cyklus neformálních přednášek, jehož cílem je síťovat komunitu odborníků zabývajících se z různých stran studiem života Romů a zároveň prezentovat nové poznatky z výzkumu pro zainteresovanou veřejnost. Počínaje rokem 2010 a konče rokem 2024 jsme uspořádali již 76 těchto přednášek, v posledních letech na půdě Kampusu Hybernská. Přednášky slouží mimo jiné i redakci časopisu k navazování kontaktů a poptávání textů do recenzované i nerecenzované části časopisu.

Přednáškový cyklus těží především z neformální atmosféry a možnosti setkávat se, a proto přednášky pořádáme primárně prezenčně s možností on-line připojení, pokud přednášející souhlasí.





RU#74, 22. 2. Partyzánská stezka

Martin Pfann

Partyzánská stezka je intermediálním průvodcem po antifašistické historii Českomoravské vrchoviny. Vytisknutá mapa doplněná o audiopříběhy vás vede po stopách odbojářů Josefa Serinka a Františka Hyšky a po stopách podpůrné sítě lokálních usedlíků. Projekt Partyzánské stezky je pokusem o jisté vybočení z velkých zjednodušených vyprávění o válce, partyzánech a odboji. Soustředí se na malé příběhy aktérů odboje, nejen českých a sovětských partyzánů a uprchlíků, ale i místních obyvatel a je pokusem o jisté vybočení z velkých zjednodušených vyprávění o válce. Prezentace představí současný stav i plánovaný rozvoj projektu. Proběhne v Hyberské v sále Ateliér.





RU#75, 21. 3. Ondřej Skovajsa: Zpráva o projektu Gil'ora.

Ondřej Skovajsa

Projekt Gil'ora zaznamenává a zpřístupňuje písně v romských domácnostech v ČR s přesahy na Slovensko. Jak projekt vznikl a jak probíhá? Je romský písňový folklor v ČR stále živý, tj. probíhá stále variační proces? Jak je projekt přijímán u Romů? Co odhaluje o současné romské zpěvnosti v ČR? V druhé části večera zazpívá a zahraje Ladislav Gabčo, který sám do archivu Gil'ora bohatě přispěl. Více o projektu: www.gilora.cz a www.youtube.com/@gilora. Projekt vznikl ve spolupráci s EÚ AV ČR a Bader Philanthropies. Ondřej Skovajsa, Ph.D. je kurátor hudby a audio-video dokumentace Muzea romské kultury (rommuz.cz) a předseda spolku Gil'ora (www.spolekgilora.cz). Na fotce bratři Kalo a Šuvlo Puškovi z Broumova, kteří se rovněž na projektu Gil'ora podílejí.





RU#76, 16. 5. Virtuální realita tábora v Letech u Písku a její výzvy

Kristina Dienstbierová a Františka Dvorská

Kristina Dienstbierová a Františka Dvorská ze společnosti Romea nás nechají nahlédnout, jakým výzvám čelí s projektem virtuální reality tábora v Letech u Písku a podiskutují s námi, jaká úskalí musí řešit při vývoji VR nebo během prezentací na školách. Od roku 2019 vyvíjí Romea, o.p.s. ve spolupráci s CIIRK ČVUT virtuální realitu tábora v Letech u Písku. Ta je koncipována jako prohlídka: návštěvník se může „projít“ v areálu tábora, „vstoupit“ do interiéru některých ubikací či se „zastavit“ u informačních tabulí s dobovými fotografiemi. Současně s virtuálním modelem vznikl i tříhodinový lektorovaný vzdělávací program, který Romea nabízí školám. Jak projekt vznikl a kam se posouvá? Jaké jsou hranice využití VR ve výuce u tak citlivého tématu jako je holokaust? Do jaké míry, jakým způsobem, pokud vůbec, zobrazovat utrpení v táboře? Je vhodné naplno využít možností technologie a vtáhnout návštěvníka do děje, nebo by měl být spíše pouhým vnějším pozorovatelem? To jsou jen jedny z mnoha výzev, se kterými se při vývoji VR potýkáme a rádi bychom je prodiskutovali i s vámi. Více o projektu zde: <https://www.sdruzeniromea.cz/.../vr-tabora-v-letech-u-pisku>

Cyklus Romistické utopie byl realizován bez finančního zajištění, účinkující, hosté i pořadatelé se zřekli nároku na honorář.

Profesionalizace redakce Romano džaniben

Redakce časopisu Romano džaniben realizuje od října 2024 do září 2026 projekt Profesionalizace redakce Romano džaniben. Projekt je podpořený z Operačního programu Zaměstnanost plus, číslo výzvy: 03_24_073 – Budování kapacit a profesionalizace romských a proromských NNO (2).

Cílem projektu je přechod na funkční redakční systém, zefektivnění redakčního procesu a registrování časopisu relevantními mezinárodními vědeckými databázemi. Pouze takovýmto rozvojem redakce si bude moct časopis zachovat kredit etablovaného odborného periodika a nadále sloužit nejen jako fundovaný informační zdroj pro Romy/ky a o Romech/kách, ale i jako diskuzní platforma pro romské i neromské experty/ky a angažované Romy/ky. Souběžným cílem je posílit stávající zaměření časopisu na prezentaci perspektiv Romů/ek na úrovni odborného periodika, a tedy oslovením romských expertů/ek a akademiků/ček, autorů/ek a autorských týmů produkujících texty, které tuto perspektivu sledují nejen svým zaměřením, ale i využíváním participativní metodologie, a zároveň promýšlením takových publikačních výstupů, které umožňují přítomnost i těch hlasů Romů/ek, kteří/ré nejsou součástí akademie.

Projekt je financován Evropskou unií. Děkujeme za podporu.



**Financováno
Evropskou unií**

Finanční zpráva za rok 2024

Rozvaha podle Přílohy č. 1
vyhlášky č. 504/2002 Sb.

ROZVAHA v plném rozsahu

ke dni 31.12.2024
(v celých tisících Kč)

Název, sídlo a právní forma
účetní jednotky

ROMANO DŽANIBEN z.s.
Biskupcova 1866/85
Praha 3
130 00

Účetní jednotka doručí:
1 x příslušnému fin. orgánu

IČO
62941305

Označení	AKTIVA	číslo řádku	Stav k prvnímu dni účetního období	Stav k posled. dni účetního období	
a	b	c	1	2	
B.	Krátkodobý majetek celkem	Součet B.I. až B.IV.	41	156	532
B. II.	Pohledávky celkem	Součet B.II.1. až B.II.19.	71	12	4
B. II. 1.	Odběratelé	(311)	52	3	
B. II. 9.	Ostatní přímé daně	(342)	60	9	4
B. III.	Krátkodobý finanční majetek celkem	Součet B.III.1. až B.III.7.	80	143	527
B. III. 1.	Peněžní prostředky v pokladně	(211)	72	23	44
B. III. 3.	Peněžní prostředky na účtech	(221)	74	120	483
B. IV.	Jiná aktiva celkem	Součet B.IV.1. až B.IV.2.	84	1	1
B. IV. 1.	Náklady příštích období	(381)	81	1	1
	Aktiva celkem	Součet A. až B.	85	156	532

Označení	PASIVA	číslo řádku	Stav k prvnímu dni účetního období	Stav k posled. dni účetního období	
a	b	c	3	4	
A.	Vlastní zdroje celkem	Součet A.I. až A.II.	86	30	-22
A. I.	Jmění celkem	Součet A.I.1. až A.I.3.	90	40	40
A. I. 1.	Vlastní jmění	(901)	87	40	40
A. II.	Výsledek hospodaření celkem	Součet A.II.1. až A.II.3.	94	-10	-62
A. II. 1.	Účet výsledku hospodaření	(963)	91	x	-52
A. II. 2.	Výsledek hospodaření ve schvalovacím řízení	(931)	92	-60	x
A. II. 3.	Nerozdělený zisk, neuhrazená ztráta minulých let	(932)	93	50	-10
B.	Cizí zdroje celkem	Součet B.I. až B.IV.	95	126	554
B. III.	Krátkodobé závazky celkem	Součet B.III.1. až B.III.23.	129	126	183
B. III. 1.	Dodavatelé	(321)	106	50	50
B. III. 5.	Zaměstnanci	(331)	110		36
B. III. 7.	Závazky k institucím soc. zabezpečení a veřejného zdrav. pojištění	(336)	112		21
B. III. 17.	Jiné závazky	(379)	122	76	76
B. IV.	Jiná pasiva celkem	Součet B.IV.1. až B.IV.2.	133		371
B. IV. 2.	Výnosy příštích období	(384)	131		371
	Pasiva celkem	Součet A. až B.	134	156	532

VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY v plném rozsahu

ke dni 31.12.2024
(v celých tisících Kč)

Název a sídlo účetní jednotky

ROMANO DŽANIBEN z.s.
Biskupcova 1866/85
Praha 3
130 00

Účetní jednotka doručí:
1 x příslušnému finančnímu
orgánu

IČO
62941305

Označení	TEXT	Číslo řádku	Činnosti		
			Hlavní	Hospodářská	Celkem
			5	6	7
A. I.	Spotřebované nákupy a nakupované služby Součet A.I.1. až A.I.6.	2	365		365
A. I. 1.	Spotřeba materiálu, energie a ostatních neskladovaných dodávek	3	47		47
A. I. 6.	Ostatní služby	8	318		318
A. III.	Osobní náklady Součet A.III.10. až A.III.14.	13	611		611
A. III. 10.	Mzdové náklady	14	564		564
A. III. 11.	Zákonné sociální pojištění	15	47		47
A. V.	Ostatní náklady Součet A.V.16. až A.V.22.	21	6		6
A. V. 17.	Odpis nedobytné pohledávky	23	2		2
A. V. 22.	Jiné ostatní náklady	28	4		4
	Náklady celkem Součet A.I. až A.VIII.	39	982		982
B. I.	Provozní dotace Hodnota B.I.1.	41	825		825
B. I. 1.	Provozní dotace	42	825		825
B. II.	Přijaté příspěvky Součet B.II.2. až B.II.4.	43	84		84
B. II. 3.	Přijaté příspěvky (dary)	45	84		84
B. III.	Tržby za vlastní výkony a za zboží	47	16		16
B. IV.	Ostatní výnosy Součet B.IV.5. až B.IV.10.	48	5		5
B. IV. 10.	Jiné ostatní výnosy	54	5		5
	Výnosy celkem Součet B.I. až B.V.	61	930		930
C.	Výsledek hospodaření před zdaněním ř. 61 - (ř. 39 - ř. 37)	62	-52		-52
D.	Výsledek hospodaření po zdanění ř. 62 - ř. 37	63	-52		-52

Zhodnocení roku 2024

Rok 2024 byl pro spolek a časopis Romano džaniben především tak trochu přelomový. Uzavřeli jsme kapitolu 30 ročníků, na což navázala i řada mediálních výstupů a časopis se tak podařilo hezky zpropagovat. Zároveň jsme vykročili vstříc profesionalizaci redakce, aby vydávání časopisu bylo efektivnější. První kroky k profesionalizaci redakčního systému lze hodnotit jako úspěšné, ovšem k jejímu završení by mělo dojít až v roce 2026, tedy spolek má před sebou ještě téměř dva roky období, kdy vedle běžných činností řeší otázky související s přípravou na přechod na nový redakční systém a proškolením členů redakce.



Za spolek Romano džaniben
Lada Viková a Eva Zdařilová

Romano džaniben, z. s.

Biskupcova 1866/85, 130 00 Praha 3

IČO: 62941305 DIČ: CZ 62941305

č. ú. ČSOB 161582339/0300

ředitelka spolku: Mgr. Lada Viková, Ph.D.

email: dzaniben@email.cz

www.dzaniben.cz